



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.0.0. - Ripartizione Lavori Pubblici 6.0.0. - Abteilung für Öffentliche Arbeiten	2448	30/06/2020

OGGETTO/BETREFF:

REALIZZAZIONE DEL TUNNEL VEICOLARE IN VIA ALTO ADIGE E LAVORI PROPEDEUTICI PER L'ADEGUAMENTO DELLE RETI DEI SOTTOSERVIZI TRA P.ZZA VERDI ED IL FIUME ISARCO - APPROVAZIONE DELLA VARIANTE DEI PROGETTI ESECUTIVI

ERRICHTUNG DES TUNNELS IN DER SÜDTIROLERSTRASSE UND VORARBEITEN FÜR DIE ANPASSUNG DES INFRASTRUKTURNETZES ZWISCHEN VERDIPLATZ UND DEM EISACK
GENEHMIGUNG DER VARIANTE DES AUSFÜHRUNGSPROJEKT

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Viste le delibere nr. 28 del 20/04/2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale e nr. 435 del 26/04/2016 della Giunta provinciale di ratifica dell'Accordo di programma e relativo PRU di via Alto Adige, via Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi e relativi allegati progettuali rep. Com 48183 del 12/04/2016 riguardanti anche la costruzione di tutte le opere infrastrutturali necessarie all'attuazione del PRU e relativo Accordo di Programma fra le quali anche la realizzazione, in via Alto Adige, del tunnel veicolare che, partendo da via M. Nusser, sostituirà la circolazione veicolare in superficie inglobando la via Alto Adige in una zona a traffico limitato (ZTL) e di conseguenza darà anche accesso ai parcheggi interrati delle nuove cubature da realizzare per il lotto 1 del PRU, di p.zza Walther e, qualora richiesto, anche a quelle del polo terziario di via Alto Adige;

Es wurde Einsicht genommen in die Beschlüsse Nr. 28 vom 20/04/2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat und Nr. 435 vom 26/04/2016 der Landesregierung zur Ratifizierung der Programmatischen Vereinbarung und des PSU's in der Südtirolerstrasse, Perathonerstrasse, Bahnhofsallee und Garibaldistrasse und der entsprechenden Projektanlagen Gem. Rep. 48183 vom 12/04/2016, die auch die Errichtung sämtlicher Infrastrukturbauwerke betreffen, die zur Umsetzung des PSU notwendig sind, darunter auch die Untertunnelung der Südtirolerstrasse und die entsprechende Verlagerung des Autoverkehrs, da die Südtirolerstraße eine verkehrsberuhigte Straße wird, die von der M. Nusser Strasse ausgehend auch Zugang zu den Tiefgaragen des neuen Bauloses 1 des PSU's, zur Tiefgarage am Waltherplatz und falls gewollt auch zu den Garagen des Dienstleistungszentrums in der Südtiroler Strasse

wird.

Che in ottemperanza all'accordo di programma il soggetto attuatore, la soc. Waltherpark Spa, aveva depositato in data 22/12/2018, Prot. 0210689 del 27/12/2018 il progetto esecutivo del tunnel sotto la via Alto Adige, comprensivo dello spostamento di tutte le infrastrutture interferenti e che devono essere realizzate, integrate o spostate nonché dei lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi tra p.zza Verdi ed il fiume Isarco;

Che con determinazioni dirigenziali n. 3731 del 04/04/2020 e n. 4934 del 31/05/2019 erano stati approvati in linea tecnica rispettivamente i progetti esecutivi relativi ai lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi tra p.zza Verdi ed il fiume Isarco ed il progetto esecutivo del tunnel sotto via Alto Adige;

Che il soggetto attuatore soc. Waltherpark S.p.a. aveva preannunciato la necessità di apportare ai suddetti progetti varianti tecniche derivanti dall'aumento di fabbisogno di acqua potabile del futuro centro commerciale;

Che l'aumento del fabbisogno di acqua potabile comporta aumento dei diametri di tratti di acquedotto, fognature, nonché una modifica della loro distribuzione nel sottosuolo;

Che con PEC del 10/06/2020, prot. 109752/2020 dell'11/6/2020 la soc. Waltherpark A.G. ha inoltrato al Collegio di vigilanza il progetto esecutivo delle varianti ai progetti sopraindicati;

Che tale progetto esecutivo è stato esaminato dal dr. ing. Mario Begher, RUP delle Amministrazioni pubbliche (Comune e PAB) per il PRU di via Alto Adige, Perathoner, viale Stazione e via Garibaldi previsto dall'Accordo di programma e nonchè dai tecnici dei vari Enti gestori dei servizi interrati interferenti con i lavori, che hanno espresso le opportune prescrizioni tecniche.

Che l'attuazione di tale variante, come riportato nella sopracitata nota inoltrata tramite PEC ed anche espressamente comunicato e protocollato nella riunione del Collegio di Vigilanza di data 11/06/2020 non comporta per l'Amministrazione Comunale nessun aumento di spesa né futuri maggiori oneri manutentivi.

Che nella sua riunione di data 11/06/2020 il Collegio di Vigilanza, costituito per l'attuazione dell'Accordo di programma e relativo PRU, organo specificatamente previsto con tale compito Determina n./Verfügung Nr.2448/2020

In Ausführung der programmatischen Vereinbarung hat der Projektträger, die Ges. Waltherpark AG, am 22/12/2018, Prot. Nr. 0210689 vom 27/12/2018, das Ausführungsprojekt der Untertunnelung der Südtirolerstrasse, Errichtung, bzw. Ergänzung bzw. Verlagerung der damit zusammenhängenden und notwendigen öffentlichen Infrastrukturen inbegriffen, sowie für die Anpassung des Infrastrukturnetzes zwischen dem Verdiplatz und dem Eisack hinterlegt.

Mit den Verfügungen des leitenden Beamten Nr. 3731 vom 04.04.2020 und Nr. 4934 vom 31/05/2019 wurden die Ausführungsprojekte bzw. die Vorarbeiten für die Anpassung des Infrastrukturnetzes zwischen dem Veridplatz und dem Eisack sowie der Verwirklichung des unterirdischen Tunnels in der Sudturolerstrasse in technischer Hinsicht genehmigt.

Der Projektträger Waltherpark A.G. hatte die Notwendigkeit angekündigt, in den obengenannten Projekten technische Änderungen zu planen, um die Bedürfnisse der Trinkwasserversorgung des künftigen Kaufhauses zu decken.

Die Zunahme der Trinkwasserversorgung bringt die Vergrößerung des Durchmessers von Teilstücke des Trinkwasser- und des Schmutzwassernetzes sowie eine Änderung ihrer Lage im Untergrund mit sich.

Der Projektträger Waltherpark A.G. hat mit PEC von 10.06.2020, Protk.Nr 109752/2020 vom 11.06.2020 dem Überwachungsgremium das Ausführungsprojekt der Varianten an den obengenannten Projekten übermittelt.

Das Ausführungsprojekt wurde von Dr. Ing. Mario Begher, dem Einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) der öffentlichen Verwaltungen (Gemeindeverwaltung und Autonome Provinz Bozen) für die Umsetzung und Errichtung der öffentlichen Infrastrukturen, die im PSU für die Südtirolerstrasse, Perathonerstrasse, Bahnhofsallee und Garibaldistrasse, durch den Projektträger vorgesehen sind im Zusammenarbeit mit den Technikern, der verschiedenen Betreiberkörperschaften der Infrastrukturen begutachtet, die dann auch die für das Projekt notwendigen entsprechenden technischen Vorschriften ausgesprochen haben.

Diese Variante hat, wie in dem obengenannten Schreiben, übermittelt mittels zertifizierter Email ausdrücklich vom Projektträger erklärt und wie im Protokoll der Sitzung des Überwachungsgremiums vom 11/06/2020 festgehalten, keine Erhöhung weder der Ausgaben noch der künftigen Instandhaltungskosten für die Gemeindeverwaltung zur Folge.

In seiner Sitzung vom 11.06.20 hat das Überwachungsgremium für die Umsetzung der programmatischen Vereinbarung und des PSU's, Überwachungsgremium, das mit diesen Aufgaben

dall'Accordo di programma, ha preso atto della proposta di variante ai progetti esecutivi in oggetto a seguito di espletamento di parere positivo sullo stesso da parte del RUP delle due Amministrazioni.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione Lavori Pubblici, in qualità di RUP delle Amministrazioni pubbliche (Comune e PAB) nell'ambito dell'attuazione dell'Accordo di Programma e relativo PRU di via Alto Adige, Perathoner, viale Stazione, Garibaldi

determina:

per i motivi espressi in premessa

1) di approvare in linea tecnica la variante ai progetti esecutivi in oggetto presentata dalla società Waltherpark Spa in data 10/06/2020 prot. 109752 di data 11/06/2020

2) di dare atto che il progetto esecutivo di variante ai progetti relativi ai lavori propedeutici per l'adeguamento delle reti dei sottoservizi tra p.zza verdi ed il fiume Isarco nonché a quello del tunnel sotto via Alto Adige è composto dagli elaborati indicati nell'elenco allegato alla presente determinazione;

3) la suddetta documentazione tecnica è depositata presso l'ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano e ad essa si rimanda "per relationem";

4) di prendere atto che il presente provvedimento non comporta alcuna maggiore spesa per l'Amministrazione.

5) La presente determinazione rappresenta atto esecutivo del succitato punto 4 della delibera nr. 28 del 20/04/2016 del Commissario straordinario nella sua funzione di Consiglio comunale.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Determina n./Verfügung Nr.2448/2020

ausdrücklich von der programmatischen Vereinbarung betraut wurde, die Notwendigkeit der Durchführung der Variante, nach der erfolgten positiven Begutachtung durch den einzigen Verfahrensverantwortlichen, zu den ursprünglichen obgenannten Ausführungsprojekten zur Kenntnis genommen. .

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Abteilung Öffentliche Arbeiten, als Einziger Verfahrensverantwortlicher (RUP) der öffentlichen Verwaltungen (Gemeinde Bozen und Autonome Provinz Bozen) für die Umsetzung der programmatischen Vereinbarung und des PSU in der Südtirolstrasse, Perathonerstraße, Bahnhofsallee und Garibaldistraße

:

aus den genannten Gründen

1) die Abänderung zum im Betreff genannten Ausführungsprojekte, das von der Ges. Waltherpark AG am 10.06.2020, Prot. 109752 vom 11/06/2020 eingereicht wurde,

2) das Ausführungsprojekt der Varianten an den Ausführungsprojekten bzw. der Vorarbeiten für die Anpassung des Infrasturkturernetzes zwischen dem Verdiplattz und dem Eisack sowie der Verwirklichung des unterirdischen Tunnels in der Sudturolerstrasse, besteht aus den Zeichnungen, die in der Anlage zu dieser Verfügung angeführten Unterlagen angegeben sind.

3) Die obgenannten Planunterlagen wurden im Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt und es wird "per relationem" auf diese verwiesen.

4) Zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Verfügung keine zusätzlichen Ausgaben für die Verwaltung mit sich bringt.

5) Die vorliegende Maßnahme ist eine Durchführungsmaßnahme des Punktes 4 des obgenannten Beschluss Nr. 28 vom 20/04/2016 des außerordentlichen Kommissärs in seiner Funktion als Gemeinderat

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

6.0.0. - Ripartizione Lavori Pubblici
6.0.0. - Abteilung für Öffentliche Arbeiten

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
BEGHER MARIO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

05defccf9f61d12dd8505abe0b0b6a12825ab5642b0e0289594d1813d4040932 - 4764366 - det_testo_proposta_29-06-2020_08-22-06.doc
26174b4eabf341600d1f20907eald91ccefc26b01b85e0cc0121c377c3ee3009 - 4764367 - det_Verbale_29-06-2020_08-23-07.doc
60b7edffb6f28bd44c60cbc8a3240f900e220127dc2060466229a3e79b0118e7 - 4764421 - B3_01_02 - WPB - RELAZIONE ACQUE DI PIATTAFORMA.pdf
2377fbd270d14e2eb061e7e87bc596fc141ef6427baea0fb30a2a609aaa5c30 - 4764422 - B3_01_03 - WPB - RELAZIONE RIO MOLINO - INGENA.pdf
59f9b03729690ca1db5c724990c2fcfec4352ed9b9d01caffaa0a4d22d34a6d9 - 4764423 - B3_01_04 - WPB - RELAZIONE IDRAULICA FOGNATURA AA.pdf
71dd98cc1a77288032d14c401764d363ec8ebf63a08f9823e5512ecc73e9de2 - 4764424 - KHB - SOTTOSERVIZI - ELENCO ELABORATI.pdf
07a7fe55afae103d5792beb44b86f2c8641b9216ad88b8e0451aec352bcab6ad - 4764425 - lettera waltherpark trasmissione variante.pdf